VERMEIREN

Eclips X2



INSTRUKCJA INSTALACJI

CE

Spis treści

PL

Przedmowa **2**

1 Ten produkt **3**

2 Zakres dostawy **3**

3 Montaż i regulacja **4**

3.1 Narzędzia 4

3.2 Montaż i demontaż 4

3.3 Regulacja wózka inwalidzkiego do użytkownika 4

3.4 Konfiguracja kół przednich i tylnich 5

3.5 Wymiana opon pneumatycznych (jeżeli dotyczy) 6

Przedmowa

Niniejsza instrukcja instalacji stanowi pomoc w instalacji i naprawach tego ręcznego wózka inwalidzkiego. Proszę ją dokładnie przeczytać. Jeżeli wciąż mają Państwo pytania związane z niniejszą instrukcją, proszę niezwłocznie skontaktować się z firmą Vermeiren.
Informacje zamieszczone w niniejszej instrukcji dotyczą następujących wózków inwalidzkich:

PL

- Eclips X2

Ważna informacja

Ilustracje produktu mają na celu objaśnienie instrukcji. Szczegóły odnośnie przedstawionego produktu mogą różnić się od Państwa produktu.

Dostępne informacje

Na naszej stronie internetowej http://www.***vermeiren***.com/ można zawsze znaleźć najnowszą wersję informacji. Proszę regularnie sprawdzać tę stronę internetową pod kątem ewentualnych aktualizacji.

Osoby niewidome lub niedowidzące mogą pobrać elektroniczną wersję niniejszej instrukcji i odsłuchać ją przez aplikację programową syntezatora mowy.

Instrukcja obsługi
Dla użytkownika i specjalistycznego dystrybutora

Instrukcja instalacji
Dla specjalistycznego dystrybutora

Instrukcja serwisowa dla wózków inwalidzkich
Dla specjalistycznego dystrybutora

Rysunki części (zamiennych)
Dla specjalistycznego dystrybutora

Deklaracja zgodności WE

PL

1 Ten produkt



1. Oparcie
2. Uchwyt do popychania
3. Podłokietnik
4. Siedzisko
5. Podnóżek
6. Płyta podnóżka
7. Przednie koło
8. Krzyż
9. Tylne koło
10. Obręcze
11. Zaślepka
12. Hamulec postojowy
13. Dźwignia składania oparcia
14. Hamulec ręczny
15. Tabliczka identyfikacyjna

2 Zakres dostawy

Poniższe pozycje stanowią część dostawy:

- Rama z oparciem i siedziskiem
- Koła
- Podnóżki
- Podłokietniki
- Instrukcja obsługi
- Narzędzia
- Akcesoria (jeżeli dotyczy)

Przed użyciem sprawdzić, czy wszystko zostało dołączone do kompletu i czy żaden produkt nie jest uszkodzony.
Proszę pamiętać, że podstawowa konfiguracja może się różnić w poszczególnych krajach europejskich. Należy skontaktować się ze specjalistycznym dystrybutorem.

3 Montaż i regulacja

⚠ UWAGA Ryzyko obrażeń lub uszkodzeń

- Należy zwracać uwagę na szczegóły techniczne oraz ograniczenia użytkowania zgodnie z przeznaczeniem; patrz instrukcja użytkownika.
- Wózek inwalidzki powinien być (de)montowany i regulowany przez specjalistycznego dystrybutora zgodnie z instrukcjami w niniejszym rozdziale.
- Stosować wyłącznie części i narzędzia opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie dopuszczać osób postronnych do obszaru (de) montażu.
- Wszystkie drobne części zgromadzić w pudełku lub worku.
- Podczas (de)montażu oraz obsługi wózka inwalidzkiego należy się upewnić, że żadne przedmioty ani części ciała nie zostaną uchwycone pomiędzy ruchomymi częściami. Zwróć szczególną uwagę na umiejscowienie kabli.
- Upewnić się przed rozpoczęciem jazdy, że wszystkie śruby zostały mocno przykręcone.

i Aby uzyskać dodatkowe informacje proszę skontaktować się z najbliższym przedstawicielem Vermeiren.

3.1 Narzędzia

Do (de)montażu i regulacji wózka inwalidzkiego niezbędne są następujące narzędzia:

- Zestaw kluczy imbusowych nr 4, 5 i 6
- Zestaw kluczy nr 10 i 13

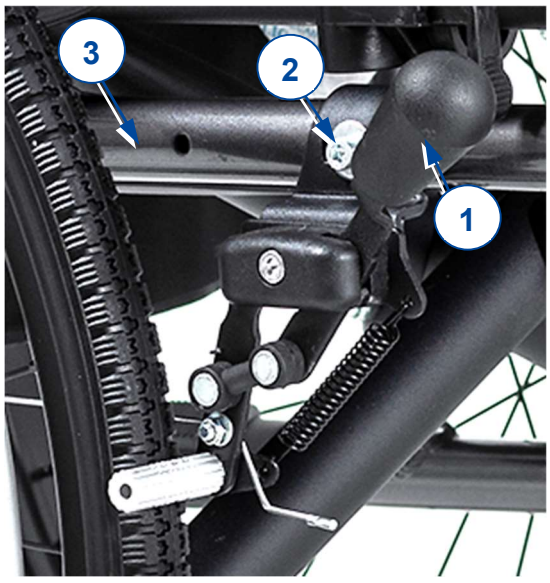
3.2 Montaż i demontaż

Montaż i demontaż wózka opisany jest w instrukcji.

3.3 Regulacja wózka inwalidzkiego do użytkownika

3.3.1 Regulacja hamulców postojowych

1. Zamontuj koła, patrz instrukcja obsługi.
2. Odłącz hamulce, pociągając dźwignię (1) w tył.
3. Poluzuj śruby (2), aby umożliwić ruch mechanizmu hamulcowego po szynie (3).
4. Przesuń mechanizm hamulcowy po prowadnicy w żądane położenie.
5. Dokręć śruby (2).
6. Sprawdź pracę hamulców.
7. W razie potrzeby powtórz powyższe czynności aż do poprawnego wyregulowania hamulców.

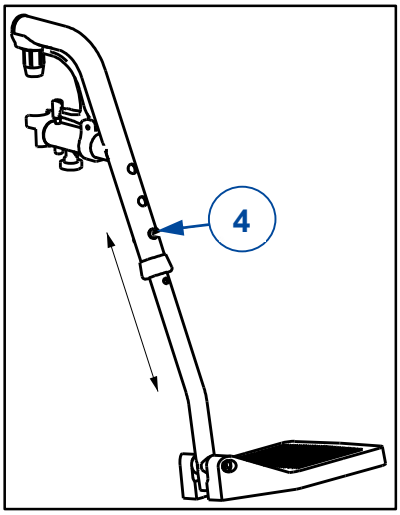


PL

3.3.2 Długość podnóżka

Ustaw długość podnóżka zgodnie z poniższą instrukcją (3 możliwe położenia: skokowo co 35 mm, otwory na zewnątrz rury ; 6 możliwych położeń: skokowo co 25 mm, wewnętrzna część rury):

1. Wykręć śrubę (4).
2. Ustaw wygodną długość podnóżka.
3. Odpowiednio dokręć śrubę (4).

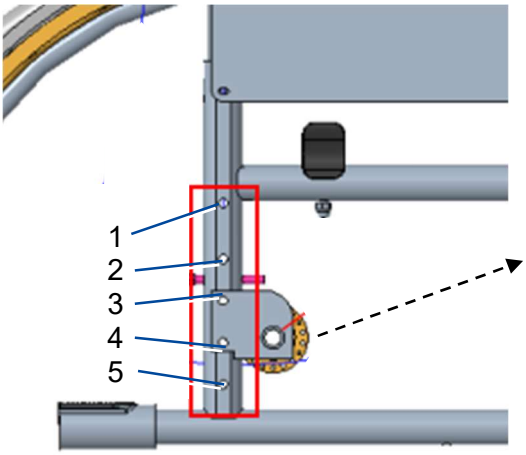


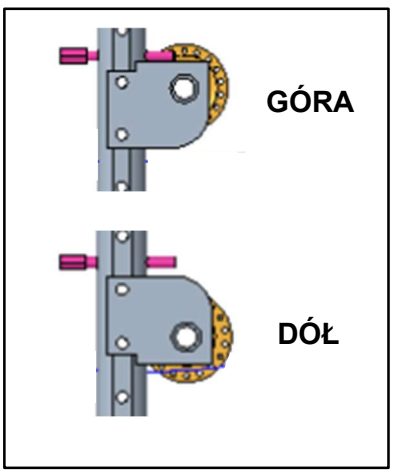
3.4 Konfiguracja kół przednich i tylnich

Kąt siedziska może być zmieniony poprzez odpowiednią konfigurację przednich i tylnich kół.

	Otwory kół tylnich	Otwór koła przedniego	Kąt płaszczyzny siedzenia
Blok przyłączeniowy DÓŁ	4, 5	A	2°
	4, 5	B	3,7°
	4, 5	C	5°
Blok przyłączeniowy GÓRA	3, 4	A	3°
	3, 4	B	4,7°
	4, 5	B	0,4°
	4, 5	C	2,2°
	4, 5	D	4°







3.5 Wymiana opon pneumatycznych (jeżeli dotyczy)

⚠ UWAGA Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

- Przed zdjęciem opony należy się upewnić, że zostało z niej usunięte całe powietrze.
- Upewnić się, że pomiędzy oponą i obręczą nie dojdzie do zablokowania części ciała, dętki lub innych przedmiotów.
- Upewnić się, że wszystkie śruby zostały mocno przykręcone ręką przed rozpoczęciem jazdy wózkiem inwalidzkim.
- Upewnić się, że ciśnienie jest prawidłowe, patrz informacja o ciśnieniu na oponach.
- Napompować oponę za pomocą pompki zgodnej z przepisami i ze wskazaniem ciśnienia w „bar”.
- Używać tylko części zamiennych zatwierdzonych przez Vermeiren.

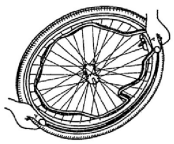
PL

Aby wymienić oponę lub dętkę, należy postępować w następujący sposób:

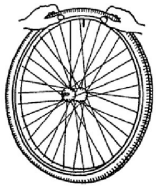
1. Spuścić całe powietrze z dętki.
2. Włożyć łyżkę do opon pomiędzy oponę i obręcz.
3. Delikatnie popchnąć łyżkę do opon w dół. Spowoduje to wypchnięcie opony poza krawędź obręczy.
4. Przesunąć łyżkę wzdłuż obręczy, zrzucając z niej oponę.
5. Ostrożnie zdjąć oponę z obręczy i wyjąć dętkę.



Umieścić pas obręczy w pozycji nad zaworem powietrza przed włożeniem do obręczy. Teraz można z łatwością nałożyć pas obręczy. Sprawdzić, czy wszystkie główki szprych są zakryte (pas obręczy nie jest wymagany w przypadku obręczy z tworzywa).



Nałożyć oponę na krawędź obręczy, rozpoczynając za zaworem powietrza. Napompować lekko dętkę tak, aby się przybrała okrągły kształt i włożyć ją do wewnątrz opony.



Jeżeli dętka pasuje do wnętrza opony bez zawijania (w przypadku zawijania: wypuścić nieco powietrza), można lekko docisnąć górną część opony do obręczy obiema rękami, począwszy od zaworu powietrza. Lekko wepchnąć zawór powietrza do wewnątrz i ponownie wyjąć, aby się upewnić, że opona została prawidłowo umieszczona w regionie zaworu powietrza.

Vermeiren GROUP NV
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

WWW: www.vermeiren.com

Instrukcje dla wyspecjalizowanego sprzedawcy

Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią produktu i musi być dołączona do każdego sprzedawanego produktu.

Wersja: A, 2019-11

Wszelkie prawa zastrzeżone, łącznie z tłumaczeniem.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiejkolwiek formie (drukowanej, fotokopii, mikrofilmu ani innej) bez pisemnej zgody wydawcy, nie może być również przetwarzana, kopiowana ani rozprowadzana za pomocą systemów elektronicznych.

© Vermeiren Group 2019

R.E.: Vermeiren GROUP, Vermeirenplein 1/15 - 2920 Kalmthout – Belgium
Installation manual - Eclips X2_PL_2019-11_A